

Monteringsanvisning for NorDan Skyvedør / Fitting instructions for NorDan Sliding door Monteringsanvisning för NorDan Skjutdörr / Instruksjon montering NorDan Skydedør:

1

NO: Underlaget hvor terskel skal plasseres må være plant og i vater. Hele terskelen må gis understøttelse.

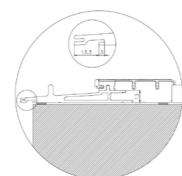
EUK: Base under threshold must be flat and level. The entire depth of the threshold must be supported.

SV: Underlaget där tröskeln ska placeras ska vara plant och i våg. Hela tröskeln ska ha stöd underifrån.

DK: Underlaget, hvor tærskel skal placeres, skal være plant og i vater. Hele tærsklen skal have understøttelse.

2

NO: Dersom underlaget er betong, må det plasseres en fuktspærre under terskelen, f. eks. tjæreapp.



UK: If the base is of concrete a DPC must be placed under the whole length of the threshold.

SV: Om underlaget är betong måste en fuktspärr placeras under tröskeln, t ex. tjärpapp.

DK: Hvis underlaget er beton, skal der lægges en fugtspærre under tærsklen, for eksempel tjæreapp.

3

NO: Bruk herdende fugemasse (to strenger) mellom terskel og underlaget i hele terskelens lengde.

UK: Use a hardening mastic in two runs between the threshold and the base over the whole length.

SV: Använd härdande fogmassa (2 strängar) mellan tröskeln och underlaget i hela tröskelns längd.



DK: Brug hærdende fugemasse (to strenget) mellem tærskel og underlaget i hele tærsklens længde.

4

NO: Bestem dørens plassering i forhold til veggens ytter- eller innerside. Merk dette av på døråpningen i vegg.

UK: Decide and mark the position of the frame in relation to the inner and outer wall.

SV: Bestäm dörens placering i förhållande till ytter- eller innervägg. Märk ut detta i väggens öppning.

DK: Bestem dørens placering i forhold til væggens yder- og inderside. Mærk det af i døråbningen.



5

NO: Fjern transportkile.

UK: Remove the transport blocks.

SV: Ta bort transportkilen.

DK: Fjern transportkile.

NO: Instruksjoner for montering av vrider pakker finnes i vrider eske, eller på www.nordan.no

UK: Instructions for fitting of handle ironmongery can be found in the handle packaging or www.nordan.co.uk

SV: Instruksjoner för montering av handtag hittas i förpackningen eller på www.nordan.se

DK: Instruksjon for montering af håndtag kan findes enten i emballagen eller på www.nordan.no.



6

NO: Fjern døras skyvbare del fra karmen på følgende måte:

a) Sett den skyvbare delen halvåpen stilling.

b) Løft den så opp og ut slik at hjulene frigjøres fra skinnen på terskelen.

c) Sett den skyvbare delen til side på et stabilt og sikkert underlag.

d) Klimapakning i over- og underkant må beskyttes ved inn og ut montering av dørblad.

UK: Remove the sliding door from the frame as follows:

a) Open the sliding part to be half way open.

b) Lift the door evenly so the lower rollers clear the sliding track.

c) Set the sliding section aside on a stable and safe surface.

d) Gasket on top and bottom of sliding part must be protected at entering and removing of leaf.

SV: Lossa den skjutbara delen från karmen på följande sätt:

a) Öppna den skjutbara delen halvåvågs.

b) Lyft den uppåt och utåt så att hjulen frigörs från skenan på tröskeln.

c) Sätt den skjutbara delen åt sidan på en stall och säker yta.

d) Klimatremsa över och under måste skyddas.

DK: Fjern dørens skydebare dele fra karmen:

a) Sæt den skydebare del i halvåben stilling.

b) Løft den op og ud, så hjulene frigøres fra skinnerne på tærsklen.

c) Sæt de skydebare dele til side på en stabil og sikker overflade.

d) Beslag i top og bund skal beskyttes ved montering/afmontering.

7

NO: Karm med den faste delen settes på riktig sted inn/ut i veggåpning. Kil fast sidekarmen med midlertidige kiler (en kile fra innsiden og en fra utsiden) i alle 4 hjørnene.

UK: Position the frame in the predetermined place and wedge the fixed part first with temporary wedges (opposing wedges from inside and outside), then the opening side at all 4 corners.

SV: Karmen med den fasta delen sätts på plats i veggöppningen. Kila fast karmen i sidled med tillfälliga kilar (en från insidan och en från utsidan) i alla fyra

hörnorna.

DK: Den faste karm sættes på det rigtige sted i vægåbningen. Karmen fastgøres med midlertidige dobbeltkiler (inde og ude) i alle fire hjørner.

8

NO: Sidekarmene må justeres i lodd begge veier og diagonal-målene skal være nøyaktig like.

UK: Side jambs must be adjusted to be vertical and in plane and all diagonals.

SV: Kontrollera att karmens sidostycken är i lod på båda hållen och diagonalmåttan är lika.

DK: Sidekarmene justeres lodret begge veje og diagonalmålene skal være nøjagtigt ens.

9

NO: Lag kiler i sidene som passer hvert av de forberede festehullene og skru karmen fast til døråpningen

UK: Place exactly fitting blocks where the windows fixing holes are positioned, and fix with screws where the predrilled holes are positioned in the frame.

SV: Lägg emellan väggen och karmen där karmhålen är placerade. Fäst karmen med karmskruv.

DK: Placer de nøjagtigt justerbare støtteklodser, hvor der er huller til at skru karmen fast. Bor skruerne i og fastgør karmen til døråbningen.

NO: Etterkontroller at pkt. 8 fortsatt stemmer. Kilene som er benyttet i hjørnene (pkt. 7) kan nå fjernes. Løft tilbake døras skyvbare del ved å gå motsatt vei av pkt. 6.

UK: Double check dimensions as point 8. The wedges used in the corners (point 7) can now be removed. Lift back the sliding section of the door by going in the opposite direction of section 6.

SV: Kontrollera att punkt 8 fortfarande stämmer. Kilarna som användes (punkt 7) kan avlägsnas. Lyft tillbaka dörens skjutbara del genom att följa punkt 6 i bakvänd ordning.

DK: Kontroller at punkt 8 fortsat stemmer. Kilerne som er benyttet i hjørnerne (punkt 7) kan nu fjernes ved at følge punkt 6 i omvendt rækkefølge.

Art.nr: 202511 Rev 1

www.nordan.no / co.uk / se

 NorDan

NO: Vannavrenning fra døren må utføres forskriftsmessig i henhold til Byggeforsk detaljblad. Vindspærre mellom karm og vegg må utføres forskriftsmessig før isolering i mellomrommet karm/vegg i henhold til Byggeforsk detaljblad.

UK: Water run-off must be carried out properly. Wind/draught proofing between frame and wall must be carried out in accordance with Byggeforsk Norway details prior to insulating.

SE: Vattenavrinningen från dörren ska utföras fackmannamässigt. Vindspärr och isolering mellan karm och vägg ska utföras fackmannamässigt.

DK: Vandafvisning fra døren skal gøres forskriftsmæssigt. Vindspærre og isolering mellem dørkarm og væg skal udføres forskriftsmæssigt.

NO: Benyttes mineralull til isolering mellom karm og vegg må dyttingen være lett utført. Brukes skum må karm avstives slik at buling unngås.

UK: If using mineral wool as insulation between frame and wall then allowance must be given for access. If expanding foam is used as insulation, the frames must be fully braced.

SE: Drevning med mineralull ska packas lätt. Om skum används som drevning måste karmen stöttas upp för att säkerställa att den inte böjnar av trycket.

DK: Isolering med mineraluld skal udføres let, og hvis der bruges skum, skal karmen afstives for at undgå risiko for, at den bøjer på grund af trykket.

NO: Alternativ festing: Alternativ til kiler i siden kan adjufix benyttes

UK: Alternative fixing: In place of wedges / blocks where the frames are then screwed through, the use of specialised fixing systems from Adjufix may be favourable.

SE: Alternativ montering: Istället för underlagsklossar vid karmhålen kan adjufix/karmhylsa användas.

DK: Alternativ montering: I stedet for justerbare/tilpassede klodser, hvor karmen skrues fast, brug eventuelt alternativt specialiseret Adjufix-karmhylsa monteringsssystem.

NO: Viktig informasjon. Maling: Beslag/tettelist må ikke overmales. Taping: Maskerings tape kan skade overflaten og må fjernes umiddelbart etter maling. Annet: Informasjon om innvendig og utvendig kondens, vedlikehold og annen viktig og nyttig informasjon finnes på www.nordan.no

UK: Important information. Painting: Fittings/gaskets mustn't be painted. Masking: Masking tape can damage the paint surface and must be removed immediately after painting. Other: Information on internal and external condensation, maintenance and other useful information, see www.nordan.co.uk

SE: Viktig information Målning: Beslag och tätningslist får inte målas. Tejpning: Maskeringstejp kan skada ytan och måste därför tas bort omedelbart efter målning. Övrigt: Information om invändig och utvändigt kondens, underhåll och annan viktig information hittar du på www.nordan.se.

DK: Vigtig information: Maling: Beslag og tætningsliste må ikke overmales. Tape: Malertape kan ødelægge overfladen og skal fjernes straks efter maling. Andet: Information om indvendigt og udvendigt kondensvand, vedligehold og anden vigtig information kan læses på www.nordan.no